

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► B

DECYZJA RADY 2012/392/WPZiB

z dnia 16 lipca 2012 r.

w sprawie misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Nigrze (EUCAP Sahel Niger)

(Dz.U. L 187 z 17.7.2012, s. 48)

zmieniona przez:

Dziennik Urzędowy

		nr	strona	data
► <u>M1</u>	Decyzja Rady 2013/368/WPZiB z dnia 9 lipca 2013 r.	L 189	13	10.7.2013
► <u>M2</u>	Decyzja Rady 2013/533/WPZiB z dnia 28 października 2013 r.	L 288	68	30.10.2013
► <u>M3</u>	Decyzja Rady 2014/482/WPZiB z dnia 22 lipca 2014 r.	L 217	31	23.7.2014

**DECYZJA RADY 2012/392/WPZiB****z dnia 16 lipca 2012 r.****w sprawie misji Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Nigrze
(EUCAP Sahel Niger)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28,
art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw
Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 21 marca 2012 r. Rada przyjęła z zadowoleniem strategią Unii Europejskiej na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju w regionie Sahelu, podkreślając, że w interesie Unii w dłuższej perspektywie jest zwiększenie bezpieczeństwa w Sahelu i lepszy rozwój tego regionu. W ostatnim czasie w wyniku nasilenia działań terrorystycznych oraz na skutek konfliktu w Libii coraz pilniejsze staje się chronienie obywateli Unii i jej interesów w tym regionie oraz zapobieganie rozprzestrzenianiu się tych zagrożeń na Unię, przy jednoczesnym udzielaniu pomocy na rzecz zmniejszenia zagrożeń dla regionalnego bezpieczeństwa.
- (2) W dniu 23 marca 2012 r. Rada zatwierdziła koncepcję zarządzania kryzysowego odnoszącą się do ewentualnej misji cywilnej w dziedzinie wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony (WPBiO) w Sahelu.
- (3) W dniu 1 czerwca 2012 r. premier Nigru wystosował do Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (WP) zaproszenie odnoszące się do planowanej misji w dziedzinie WPBiO, w którym pozytywnie wypowiedział się na temat rozmieszczenia unijnej misji w dziedzinie WPBiO służącej wzmocnieniu zdolności nigerskich sił bezpieczeństwa, w szczególności w zakresie zwalczania terroryzmu i przestępczości zorganizowanej w sposób skuteczny, spójny i skoordynowany.
- (4) Do celów misji EUCAP SAHEL Niger należy uruchomić komórkę monitorującą.
- (5) EUCAP SAHEL Niger będzie prowadzona w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i mogłaby utrudnić osiągnięcie celów działań zewnętrznych Unii określonych w art. 21 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE),

▼ B

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1***Misja**

Unia ustanawia niniejszym misję Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Nigrze, aby wspomóc budowanie zdolności nigerskich podmiotów odpowiedzialnych za bezpieczeństwo służących do zwalczania terroryzmu i przestępczości zorganizowanej (EUCAP SAHEL Niger).

▼ M3*Artykuł 2***Cele**

W kontekście realizacji strategii Unii Europejskiej na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju w regionie Sahelu, celem EUCAP SAHEL Niger jest umożliwienie władzom nigerskim określenia i realizacji ich krajowej strategii bezpieczeństwa. Celem EUCAP SAHEL Niger jest również wnoszenie wkładu w wypracowanie zintegrowanego, wielodyscyplinarnego, spójnego i zrównoważonego podejścia w zakresie zwalczania terroryzmu i przestępczości zorganizowanej — w oparciu o prawa człowieka — wśród różnych nigerskich podmiotów odpowiedzialnych za bezpieczeństwo.

*Artykuł 3***Zadania**

1. Aby zrealizować cele określone w art. 2, EUCAP SAHEL Niger:
 - a) gotowa jest wspierać określenie i realizację nigerskiej strategii bezpieczeństwa, przy dalszym doradztwie i wspieraniu realizacji wymiaru bezpieczeństwa nigerskiej strategii bezpieczeństwa i rozwoju na Północy;
 - b) ułatwia koordynację projektów regionalnych i międzynarodowych wspierających Niger w walce z terroryzmem i przestępczością zorganizowaną;
 - c) umacnia praworządność przez rozbudowę zdolności do prowadzenia dochodzeń w sprawach karnych, a w tym kontekście opracowuje i wdraża odpowiednie programy szkoleniowe;
 - d) wspiera prace na rzecz trwałości nigerskich sił bezpieczeństwa i obrony;
 - e) wnosi wkład w identyfikowanie, planowanie i realizację projektów w dziedzinie bezpieczeństwa.
2. EUCAP SAHEL Niger koncentruje się na działaniach, o których mowa w ust. 1, które przyczyniają się do usprawnienia kontroli na terytorium Nigru, w tym koordynacji z nigerskimi siłami bezpieczeństwa.
3. EUCAP SAHEL Niger nie pełni żadnych funkcji wykonawczych.

▼ B*Artykuł 4***Struktura dowodzenia i organizacja**

1. EUCAP SAHEL Niger, jako operacja zarządzania kryzysowego, ma jednolitą strukturę dowodzenia.

▼ B

2. Dowództwo EUCAP Sahel Niger mieści się w Niamey.

▼ M3

3. Organizacja EUCAP SAHEL Niger musi być zgodna z dokumentami dotyczącymi jej planowania.

▼ B*Artykuł 5***Cywilny dowódca operacji**

1. Dyrektor Komórki Planowania i Prowadzenia Operacji Cywilnych (CPCC) jest cywilnym dowódcą operacji EUCAP SAHEL Niger.
2. Cywilny dowódca operacji, pod kontrolą polityczną i kierownictwem strategicznym Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (KPiB) oraz ogólnym zwierzchnictwem WP, sprawuje dowództwo i kontrolę nad EUCAP SAHEL Niger na poziomie strategicznym.
3. Cywilny dowódca operacji zapewnia – w kontekście prowadzenia operacji – właściwe i skuteczne wykonywanie decyzji Rady, a także decyzji KPiB, w tym przez wydawanie szefowi misji, stosownie do potrzeb, instrukcji na poziomie strategicznym oraz służenie mu doradztwem i wsparciem technicznym.
4. Cywilny dowódca operacji składa sprawozdania Radzie za pośrednictwem WP.
5. Cały oddelegowany personel pozostaje w pełnym zakresie pod dowództwem organów krajowych danego państwa wysyłającego zgodnie z przepisami krajowymi, lub danej wysyłającej instytucji Unii lub Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ). Organy krajowe przekazują cywilnemu dowódcy operacji kontrolę operacyjną (OPCON) nad swoim personelem oraz swoimi zespołami i jednostkami.
6. Cywilny dowódca operacji ponosi całkowitą odpowiedzialność za zapewnienie należytego wywiązania się ze spoczywającego na Unii obowiązku dochowania należytej staranności.
7. Cywilny dowódca operacji i szef delegatury Unii w Niamey konsultują się wzajemnie stosownie do potrzeb.

*Artykuł 6***Szef misji**

1. Szef misji przyjmuje odpowiedzialność za EUCAP SAHEL Niger oraz sprawuje nad nią dowództwo i kontrolę na poziomie teatru działań, a odpowiada bezpośrednio przed cywilnym dowódcą operacji.

▼ M3

- 1a. Szef misji reprezentuje EUCAP SAHEL Niger na obszarze jej operacji. Zadania w zakresie zarządzania kadrowego i finansowego może delegować na członków personelu EUCAP SAHEL Niger, zachowując całościową odpowiedzialność za misję.

▼ B

2. Szef misji sprawuje dowództwo i kontrolę nad personelem, zespołami i jednostkami z państw wnoszących wkład, zgodnie z zadaniami wyznaczonymi przez cywilnego dowódcę operacji, a także odpowiada za administrację i logistykę, w tym za majątek, zasoby oraz informacje będące w dyspozycji EUCAP SAHEL Niger.

▼ M3

3. Szef misji wydaje całemu personelowi EUCAP SAHEL Niger, do którego zalicza się komórkę wspierającą w Brukseli, instrukcje służące skutecznemu prowadzeniu EUCAP SAHEL Niger w teatrze działań oraz odpowiada za koordynację misji i jej bieżące zarządzanie zgodnie z instrukcjami strategicznymi cywilnego dowódcy operacji.

▼ B

5. Szef misji jest odpowiedzialny za nadzór dyscyplinarny nad personelem. Działania dyscyplinarne w odniesieniu do oddelegowanego personelu są podejmowane przez odpowiedni organ krajowy zgodnie z przepisami krajowymi, lub odpowiednią instytucję Unii lub ESDZ.

6. Szef misji reprezentuje EUCAP SAHEL Niger na obszarze operacji i zapewnia, aby działania EUCAP SAHEL Niger były odpowiednio widoczne.

7. W stosownych przypadkach szef misji koordynuje działania z innymi podmiotami unijnymi w terenie. Szef misji, bez uszczerbku dla struktury dowodzenia, przyjmuje od szefa delegatury Unii w Nigrze wskazówki polityczne dotyczące sytuacji na miejscu.

▼ M3**▼ B***Artykuł 7***Personel**

1. W skład EUCAP SAHEL Niger wchodzi głównie personel oddelegowany przez państwa członkowskie, instytucje Unii lub ESDZ. Każde z państw członkowskich, każda z instytucji Unii lub ESDZ ponosi koszty związane z całym oddelegowanym przez siebie personelem, włącznie z kosztami podróży do miejsca rozmieszczenia i z powrotem, wynagrodzeniem, opieką medyczną oraz dodatkami innymi niż obowiązujące dietyienne.

2. Państwo członkowskie, instytucja Unii lub ESDZ, są, odpowiednio, odpowiedzialne za odpowiedź na wszelkie roszczenia związane z oddelegowaniem, zgłaszane przez danego członka oddelegowanego personelu lub go dotyczące, oraz za wnoszenie wszelkich powództw przeciwko tej osobie.

3. EUCAP SAHEL Niger zatrudnia na podstawie umów personel międzynarodowy oraz personel miejscowy, jeżeli wymagane funkcje nie mogą być zapewnione przez personel oddelegowany z państw członkowskich. Wyjątkowo, w należycie uzasadnionych przypadkach, w przypadku gdy brakuje wykwalifikowanych kandydatów z państw członkowskich, można, stosownie do potrzeb, zatrudniać na podstawie umów obywateli z uczestniczących państw trzecich.

▼ M3

4. Warunki zatrudnienia oraz prawa i obowiązki personelu międzynarodowego i miejscowego określa się w umowach zawieranych między EUCAP SAHEL Niger a danym członkiem personelu.

▼ B*Artykuł 8***Status EUCAP Sahel Niger i jej personelu**

Status EUCAP SAHEL Niger i jej personelu, w tym w stosownych przypadkach przywileje, immunitety i dalsze gwarancje niezbędne do realizacji misji EUCAP SAHEL Niger i jej sprawnego przebiegu, stanowi przedmiot umowy zawartej na mocy art. 37 TUE i zgodnie z procedurą określoną w art. 218 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

*Artykuł 9***Kontrola polityczna i kierownictwo strategiczne**

1. KPiB sprawuje w ramach odpowiedzialności Rady i WP kontrolę polityczną i kierownictwo strategiczne nad EUCAP SAHEL Niger. Rada niniejszym upoważnia KPiB do podejmowania stosownych decyzji zgodnie z art. 38 akapit trzeci TUE. Upoważnienie to obejmuje uprawnienia do mianowania szefa misji, na wniosek WP, a także do zmiany koncepcji operacji plus (CONOPS plus) oraz planu operacji (OPLAN). Uprawnienia do podejmowania decyzji dotyczących celów i zakończenia EUCAP SAHEL Niger nadal należą do Rady.

2. KPiB przedstawia Radzie sprawozdania w regularnych odstępach czasu.

3. KPiB otrzymuje, regularnie i stosownie do potrzeb, sprawozdania od cywilnego dowódcy operacji i od szefa misji dotyczące kwestii objętych zakresem ich odpowiedzialności.

*Artykuł 10***Udział państw trzecich**

1. Bez uszczerbku dla autonomii decyzyjnej Unii i dla jej jednolitych ram instytucjonalnych, państwa trzecie mogą zostać zaproszone do wniesienia wkładu w EUCAP SAHEL Niger, pod warunkiem że będą ponosić koszty związane z oddelegowanym przez siebie personelem, w tym wynagrodzeń, ubezpieczeń od wszelkiego rodzaju ryzyka, diet dziennych oraz kosztów podróży do Nigru i z tego kraju, oraz wnieść stosowny wkład na pokrycie bieżących wydatków EUCAP SAHEL Niger, w zależności od przypadku.

2. Państwa trzecie wnoszące wkład w EUCAP SAHEL Niger mają te same prawa i obowiązki w odniesieniu do bieżącego zarządzania EUCAP SAHEL Niger, co państwa członkowskie.

3. Rada upoważnia niniejszym KPiB do podejmowania stosownych decyzji dotyczących akceptacji proponowanych wkładów oraz do ustanowienia komitetu uczestników.

▼ B

4. Szczegółowe uzgodnienia dotyczące udziału państw trzecich są przedmiotem umów zawieranych zgodnie z art. 37 TUE i, w stosownych przypadkach, dodatkowych uzgodnień technicznych. W przypadku gdy Unia i państwo trzecie zawierają lub zawarły umowę ustanawiającą ramy udziału tego państwa trzeciego w unijnych operacjach zarządzania kryzysowego, postanowienia tej umowy mają zastosowanie w kontekście EUCAP SAHEL Niger.

*Artykuł 11***Bezpieczeństwo**

1. Cywilny dowódca operacji kieruje planowaniem przez szefa misji środków bezpieczeństwa oraz zapewnia ich właściwe i skuteczne wdrażanie przez EUCAP SAHEL Niger zgodnie z art. 5.

2. Szef misji jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo EUCAP Sahel Niger i za zapewnienie przestrzegania minimalnych wymogów bezpieczeństwa mających zastosowanie do EUCAP Sahel Niger, zgodnie z polityką Unii dotyczącą bezpieczeństwa personelu rozmieszczonego poza terytorium Unii w ramach zadań operacyjnych na mocy tytułu V TUE, jak również z jej instrumentami wspierającymi.

3. Szef misji jest wspierany przez funkcjonariusza ds. bezpieczeństwa misji (MSO), który podlega szefowi misji i pozostaje również w ścisłym stosunku służbowym z ESDZ.

4. Przed objęciem swoich funkcji personel EUCAP SAHEL Niger uczestniczy w obowiązkowym szkoleniu w zakresie bezpieczeństwa, zgodnie z OPLAN. Personel uczestniczy również w regularnie organizowanych przez MSO szkoleniach aktualizujących w teatrze działań.

▼ M3

5. Szef misji zapewnia ochronę informacji niejawnych UE zgodnie z decyzją Rady 2013/488/UE ⁽¹⁾.

▼ B*Artykuł 12***Komórka monitorująca**

Do celów misji EUCAP SAHEL Niger uruchamia się komórkę monitorującą.

▼ M3*Artykuł 12a***Uzgodnienia prawne**

Odpowiednio do potrzeb związanych z wykonaniem niniejszej decyzji, EUCAP Sahel Niger ma zdolność do nabywania usług i towarów, do zawierania umów i uzgodnień administracyjnych, do zatrudniania personelu, do posiadania rachunków bankowych, do nabywania i zbywania aktywów, do realizacji pasywów, a także do bycia stroną postępowania sądowego.

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1).

▼ **M3***Artykuł 13***Uzgodnienia finansowe**

1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z EUCAP SAHEL Niger przez okres od dnia 16 lipca 2012 r. do dnia 31 października 2013 r. wynosi 8 700 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z EUCAP SAHEL Niger przez okres od dnia 1 listopada 2013 r. do dnia 15 lipca 2014 r. wynosi 6 500 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z EUCAP SAHEL Niger przez okres od dnia 16 lipca 2014 r. do dnia 15 lipca 2015 r. wynosi 9 155 000 EUR.

2. Wszystkimi wydatkami zarządza się zgodnie z przepisami i procedurami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii. Obywatele państw trzecich oraz państwa przyjmującego są dopuszczeni do udziału w przetargach. Z zastrzeżeniem uzyskania zgody Komisji, EUCAP SAHEL Niger może dokonywać z państwami członkowskimi, państwem przyjmującym, uczestniczącymi państwami trzecimi i innymi podmiotami międzynarodowymi uzgodnień technicznych dotyczących wyposażenia, usług i lokali dla EUCAP SAHEL Niger.

3. EUCAP SAHEL Niger odpowiada za wykonanie swojego budżetu. W tym celu EUCAP SAHEL Niger podpisuje umowę z Komisją.

4. Bez uszczerbku dla umowy między Unią Europejską a Republiką Nigru dotyczącej statusu misji Unii Europejskiej w Nigrze w dziedzinie WPBiO (EUCAP SAHEL Niger) ⁽¹⁾, EUCAP SAHEL Niger odpowiada za wszelkie roszczenia i zobowiązania powstające w wyniku realizacji swojego mandatu, począwszy od dnia 16 lipca 2014 r., z wyjątkiem roszczeń związanych z poważnymi uchybieniami ze strony szefa misji, za które ponosi odpowiedzialność szef misji.

5. Wykonanie uzgodnień finansowych przebiega bez uszczerbku dla struktury dowodzenia przewidzianej w art. 4, 5 i 6 oraz dla wymogów operacyjnych EUCAP SAHEL Niger, włącznie z wymogami kompatybilności wyposażenia oraz współdziałania jej zespołów.

6. Do pokrycia kwalifikują się wydatki poniesione od dnia 16 lipca 2012 r.

*Artykuł 13a***Komórka ds. projektów**

1. W skład EUCAP SAHEL Niger wchodzi komórka ds. projektów, określająca i realizująca projekty. EUCAP SAHEL Niger w stosownych przypadkach może ułatwiać i zapewniać doradztwo w związku z projektami — dotyczącymi dziedzin związanych z EUCAP SAHEL Niger i wspierającymi jej cele — realizowanymi przez państwa członkowskie oraz państwa trzecie w ramach ich odpowiedzialności.

⁽¹⁾ Dz.U. L 242 z 11.9.2013, s. 2.

▼ M3

2. EUCAP SAHEL Niger jest uprawniona do korzystania z wkładów finansowych państw członkowskich lub państw trzecich w celu realizacji projektu, jeśli projekt ten został wskazany jako w spójny sposób uzupełniający inne działania EUCAP SAHEL Niger, w następujących przypadkach:

- a) projekt został uwzględniony w ocenie wpływu na budżet odnoszącej się do niniejszej decyzji; lub
- b) projekt został włączony w ocenę wpływu na budżet w trakcie obowiązywania mandatu EUCAP Sahel Niger za pomocą zmiany oceny wpływu na budżet na wniosek szefa misji.

EUCAP SAHEL Niger zawiera z państwami wnoszącymi wkład porozumienie, które w szczególności obejmuje konkretne zasady postępowania ze skargami stron trzecich w zakresie szkód zaistniałych z powodu działań lub zaniechania działań ze strony EUCAP SAHEL Niger w związku z korzystaniem ze środków finansowych udostępnionych przez te państwa. W żadnym razie Unia ani WP nie ponoszą odpowiedzialności wobec państw wnoszących wkład za działania lub zaniechanie działań przez EUCAP SAHEL Niger w związku z korzystaniem ze środków finansowych udostępnionych przez te państwa.

3. KPiB zatwierdza przyjęcie wkładu finansowego państw trzecich na rzecz komórki ds. projektów.

▼ B*Artykuł 14***Spójność unijnej reakcji oraz koordynacja**

1. WP zapewnia, aby wdrożenie niniejszej decyzji było spójne z ogółem działań zewnętrznych Unii, w tym z unijnymi programami rozwojowymi.
2. Bez uszczerbku dla struktury dowodzenia, szef misji ściśle koordynuje swoje działania z delegaturą Unii w Niamey, aby zapewnić spójność działań Unii w Nigrze.
3. Szef misji ściśle koordynuje działania z szefami misji państw członkowskich obecnymi w Nigrze.

*Artykuł 15***Udostępnianie informacji**

1. WP jest upoważniony do udostępniania państwom trzecim, które przyłączą się do niniejszej decyzji, w odpowiednich przypadkach i stosownie do potrzeb EUCAP SAHEL Niger, informacji niejawnych UE powstałych do celów EUCAP SAHEL Niger, objętych klauzulą tajności do poziomu „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL”, zgodnie z ► **M3** decyzją 2013/488/UE ◀.
2. W przypadku szczególnej i natychmiastowej potrzeby operacyjnej WP jest również upoważniony do udostępnienia państwu przyjmującemu wszelkich informacji niejawnych UE powstałych do celów EUCAP SAHEL Niger, objętych klauzulą tajności do poziomu „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, zgodnie z ► **M3** decyzją 2013/488/UE ◀. W tym celu WP oraz właściwe organy państwa przyjmującego dokonują niezbędnych uzgodnień.

▼ B

3. WP jest upoważniony do udostępnienia państwom trzecim, które przyłączą się do niniejszej decyzji, wszelkich dokumentów jawnych UE związanych z treścią obrad Rady dotyczących EUCAP SAHEL Niger i objętych tajemnicą służbową na podstawie art. 6 ust. 1 regulaminu wewnętrznego Rady ⁽¹⁾.

4. WP może delegować uprawnienia, o których mowa w ust. 1–3, a także zdolność do dokonania uzgodnień, o których mowa w ust. 2, na swoich podwładnych, na cywilnego dowódcę operacji lub na szefa misji.

*Artykuł 16***Wejście w życie i okres obowiązywania**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

▼ M3

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 15 lipca 2016 r.

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2009/937/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. dotycząca przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady (Dz.U. L 325 z 11.12.2009, s. 35).